綜合新聞

鄭榮陽總堂紀念誌慶

（專訊）本埠鄭榮陽總堂，於元月一日舉行第四十二週年紀念慶典，是日該堂門口高掛歡迎牌堂內張燈結綵，加以有鶴溪宜福門金龍貞信等送來鮮花多盆國之點綴千色不少，開會前各代表來賓暨男女昆仲魚貫而至，濟濟一堂，情形極熱鬧，下午一時禮儀開始，首由司儀如山贊禮，行禮如儀，福璋讀祝詞後，即由主席烱光宣佈開會意旨，繼請年老一輩及諸青年團結互助，為堂務發展，大家通力合作，推進族務等詞，隨請代表來賓發揮，鑑近代表家賀，乃歷代表忠例，占尾和市代表發强，中山昆仲代表鑑明，台山昆仲代表光益演講，均皆勉勵各人團結為先，共同推進堂務，殿由監督慶兆致謝詞，禮成茶會，至下午五時同赴桃園，陶陶兩大酒家歡讌，桃園由主席烱光宣佈讌會旨趣，陶陶由副主席今為主持，席間賓主無分，大家式飲式食，樂也融融，直至七時，彼此熊顏，互相握別，而往看戲，此次讌會，荷蒙龔貞信先生贈送戲票，統請赴席者往華民計建雲戲院，觀看粵語影片，洵盛會云。

馬大綏翁逝世 定期出殯歸土

（乃磨訊）本埠洪門老叔父馬元樂翁字大綏，台山白沙東心坑人，于正月伍號不幸病逝於寓所，積壽享壽，十有六歲，遺體停厝華七活殯儀館，其喪事由民治黨辦理，定元月十式號出殯歸土，安葬於乃磨華 坟場云。

台山會館定期複選

（雲訊）台山寧陽一館本年度新職員，已於昨月廿陸日舉行初選，各情經誌報端，會該會館定期本，十日下午八時舉行複選，現已貼出通告，希各會員依時踴躍參加云。

又該會業部會館有要案亟待商討，定是日下午玖時，召開會議，希各職員依時參加云。

台山總會館選舉揭曉

（域訊）本埠台山寧陽總會館於十二月十九日，下午三時至八時，投票選舉民國伍十玖年度職員，以維館務，是日邑僑到場投票者，異常踴躍，由正副兩位監督在場監選，以昭慎重，晚上八時十伍分揭曉，監票陳應諒，唱票羅景祥，并分由黃保華，黃華挹，黃歡暢，馬漢哲，劉炳輝記票，揭曉結果：

正主席黃保華，副李東海，正書記黃華挹，副劉炳輝，正外交陳[illegible]氏，副陳福綏，正財政馬炳耀，副李梓岳，正監督羅景祥，副馬雲峯，正婦女主任：羅景祥夫人，副阮北相夫人，核數員：馬[illegible]才，伍宏興，正庶務 陳進，副曾秋德，揭曉后咸感得人，定明元月十八日下午二時舉行交代云。（未完）

蕭芳芳別影壇做艷盜 花彩年華心心相印吼

（云訊）：華民戲院，十號（禮拜六）映古裝歌唱喜劇「富貴花開鳳凰台」任劍輝，余麗珍，任冰兒，譚蘭卿，蘇少棠主演，同場加影時裝笑片「花彩年華」譚炳文，張雪麗，何雪凝，趙敏兒，全部是新小生，新花旦，新血新星所主演，一新耳目。

▲十一號 禮拜日，影新時代諧片「雌雄艷盜」由告別影壇之蕭芳芳最後一部新作，配以肥女沈殿霞，載偉光，鄭君綿，曾江，兩鳳合演，添影「心心相印」芳艷芬，紅線女，馬[illegible]，鄭碧影，梅綺，張活游

預聞：十七號（禮拜六）影「金麒麟五福臨門」十八號（禮拜日）影 朦查查發達」好戲之至。

三德書社交代盛況

（云訊）：三德書社昨元月四日下午一時，舉行新舊職員交代典禮，參加者甚衆，首由舊常務主任吳一平，報告一年來經辦事務，并宣佈民國九十八年職員任滿，由新職員接管料理民國九十九年社務，隨而新常務主任吳一鴻，副主任吳一平，各科次第交接完畢，繼續新常務主任吳一鴻發揮新猷，語多謙遜，勗勉各科職員，互親互愛，團結合作，推進社務為本，并設鷄尾酒會同歡，且飲且食，談笑風生，至下午三時始儀散會云。

禹山總公所祝雙慶 歡騰洋溢盛況空前

（續）「禹山紹興聯歡，桑梓倍情隆，衆志同圖，客邦尚惇誼，友愛謙恭誠推範。公所欣逢盛典，羣賢益意厚，慈懷互助，他鄉猶立義，和衷共濟樹仁風，」其具體意義，乃標誌着該邑僑梓，彼此一團和氣，互相帮助，對謀大家福利事業，有所利賴，廿五晚八時舉行歡迎代表大會，計有埠三邑同鄉會周接洪，埠昌總堂周熾賢，埠禹山分所陳家駿 甘煥松 周[illegible]雄，歡迎代表開始，由葡毅賢司儀，行禮程序如儀，首由蘇孔昌主席致歡迎詞 略謂：欣歡卅周聯歡慶典而音樂組亦成立第五週年擴大紀念。（未完）

全加中華總會館 選定現年新職員

（云訊）：全加中華總會館，於上年十二月廿日，舉行初選民國五十九年度新職員，各情經誌報端，復於二十七日複選執，監委員及各科正副主任，又於卅 日由獲選執，監委員，分別互選常務委員，紹宋常務執行委員林西屏，許秉信，黃孔阜，林樹乘，李[illegible]孫，周永年，陳壽明，李亮輝，余[illegible]和，張燮元，簡建平，梁春廣，余勤平，馬立邦，陳清民，候補執委陳藉康，關雲館，陳惠明，常務執行委員林西屏，李亮輝，張燮元，監察委員關邦健，馬宗雅，伍[illegible]

請用加帝國商業銀行之保險箱

此為最安全之收藏貴重物品之保險箱，每日收費不過兩仙，此少量費用使你心中感覺安全，請到本銀行之分行辦理開用保險箱手續。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
電話：六五四·三九一三
香港樂聲錄音唱片公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，向詢即奉

John K. Cheung & Co.
130 East Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-9848
會計師 張國政
片打東街130號
億兆信託銀行內
電話：六八八〇九八四八

恭賀新禧
美國加省 沙加緬度 鄭瑤普鞠躬

近華區仔屋平賣
六五式號高都化街兩伙住宅，每組有五廳房各有浴室，各有門戶及電錶，土德古外墻，全部鋼窗，自動煤氣煖爐，取價壹萬七千九百元。 間湯臺棠
A. E. Austin & Co. Ltd.
辦事處 879-7571 住宅 325-6822

請華人婦女企枱
西餐室官用有經驗華人婦女一名，有意者請來面謁或下午六時後電話 327-6509
Hamilton Coffee Shop, 1206 Hamilton St, Vancouver, B. C.

三睡房住宅出賣
另飯室，生活廳，廚房，全土庫，請到 2317 East 4th Ave., 洽商。

民華戲院 150 E. HASTINGS ST.
元月十號（星期六）由十二点半映到十点半
古裝歌唱 富貴花開鳳凰台 任劍輝 冰兒 余麗珍 蘭卿
時裝歌舞 花彩年華 張雪麗 炳文 趙敏兒 俞明 何雪凝 譚一清 高魯泉 黎愛
元月十一號（星期日）由十二點半映到十點半
全部七彩 新時代片 雌雄艷盜 蕭芳芳 戴偉光 曾江 沈殿霞 鄭君綿 馬鳳 紅線女 馬師曾 梅綺 活游
時裝粵劇 心心相印 紅線女 馬師曾 梅綺 活游 芳艷芬 鄭碧影 張瑋 曼梨

登高華 華新書局
成功之鑰 周武折著壹元六毫
南朝國易宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂 九毫 海音壹元 孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
鑽石的小姐 魏鄉著壹元式毫
安能·法國克日記 捷書譯九毫
戰愛十年 式元七一代尤物 式元壹
豪門怨婦 式元六海角營魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上侯人著
男女倫情的秘密 親密 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異玉孫著一至五各壹元六
性愛的東源 慧娜著 壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑元 懲滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客六毫
故宮春秋畫冊精印 圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 壹元五元
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
一劍橫江湖 卅五冊 金庸十式元式
迷宮魔劍 廿冊 跡風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓十式元大
彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲四元式
斷腸刀 九冊 倪匡客 叁元壹毫五
嘯騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天新魂 廿冊 方斌 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
暴風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花飄 燈廿二冊 伴霞樓主八元八
關西刀客 得十七冊 甲秋絕 叁元四
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元
血濺鴛鴦 七冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 式二冊 鍾越樓 四元式
碧血金釵 四十九冊 金庸 十七元式
尼龍草 編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 壁色犬馬 九毫何行
艷鶴 無限好 李凱倫著 壹元壹毫
女人的貞貴 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四依德

民國廿六年創業 燕業實事實
伍澤濂 黃秀英 黃秀英 伍澤濂 所務事
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄧雲福 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請惠臨本號或電話詢問

代理燕梳
本號代理燕梳廠房屋火燭盜竊損失等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險車宜有不明之處，請隨時惠臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，南業樓，故凡欲購買房屋之顧客，除請注意本公司櫥窗所列舊者外，尚新移玉臨到本辦事處參觀各房間圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀碼等問題，歡迎隨時惠顧。

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅 261-4364 公司 431-1471
△頃士威路田地區有現代化舖位六間及大貨倉一間約十式年新，有停車場，各單位均有租約，收價十五萬，無需打理，大有前途。
△東區廿一街夾大街有住宅壹間連十庫共有四睡房取價一萬九千五百元，五千二百元現銀即可遷入。
△東區商業樓，地下有舖三間，上層有寫字樓一間，地寬七十五尺，取價九萬二千五百元，年淨一萬元以上，只需現銀式萬元餘款供與業主。
△東區商業磚樓，兩年半新，地下大舖壹間，上層寫字樓兩單位，取價七萬為千元，只需三萬三千餘元現銀。
△鄰格列治區，十年新，現代化花園住宅，六廳房，環境優美，只售四萬八千五百元

祺梁 LEONG KEE
227 CARRALL ST. VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換瓦頂，扶正板刹房屋，修理水筒窗批建造來園玻璃屋地格等工程，樣式豐富，價錢老實，倘蒙惠顧，因隨招迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四·三五八七 夜間電話：三五四·壹三〇三

華益實業公司 WEST EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
馬奇勛 736-5026
洪錦堂 255-9669
黃炳新 266-9418
張雲元 325-8981
325-9144
▲大型菜舖—西區最旺盛街市，每月生意超過三萬元，連取價式萬五元，另点費，發財好機會。
▲十四間文樓—東區，三年新，可能增四十壹組年收約壹萬五，有騎樓全部鋪地私，先付現銀五萬元。
▲商業樓三幢—㊀化妝業盛區，全新紅毛磚磚樓壹舖兩寫字樓，取價十壹萬五千元。㊁同區兩間舖，取價六萬九千五百元，㊂頭街夾七街樓下兩間舖，樓上住房，取價三萬九千五百元。
▲東區獨住宅—三年新，七廳房，五十四尺闊，取價四萬三千五百元。
▲東區合法孖屋—自住土庫，兩樓出租連餘很近交通，取價二萬七千九百元。
▲西區新屋—三睡房，寬敞所，取價三萬四千八百元。

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託，竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C. HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

AVON 號十五百一東街定市富
日夜連環映出六場
華民戲院
元月十號（星期六）由十二点半映到十点半
元月十八號（禮拜日）映全部粵語彩色寬銀幕流線型喜劇
曚查查發達
新馬仔 馮淬帆
戴偉光 高魯泉
狄娜 俞明
奇情 美妙 刺激 諧趣